

Инструкция

Важные указания к заявке на получение пособия согласно Социальному кодексу ФРГ, Части II

Эти указания проинформируют Вас об основных предписаниях, на которые следует обратить внимание, и о Ваших самых важных обязательствах базового обеспечения для безработных, установленного Социальным кодексом ФРГ в Части II, если Вы подаете заявку на получение пособия или уже получаете пособие по безработице второго типа «ALG II» или социальное пособие для нетрудоспособных лиц.

I. Важные указания и информация о Ваших обязанностях, если Вы получаете пособие базового обеспечения для безработных согласно положениям Второго тома Социального кодекса ФРГ (SGB II).

Активное содействие

Пособие базового обеспечения для безработных предполагает, что и Вы как трудоспособное лицо, имеющее право на получение пособия, и проживающие с Вами члены семьи (супруг/супруга, сожитель, дети возрастом до 25 лет или родители (один из родителей) трудоспособного лица, имеющего право на получение пособия, возрастом до 25 лет) используете все возможности, чтобы прекратить получение материальной помощи или сократить ее размер.

Так как пособие по безработице «ALG II» / социальное пособие для нетрудоспособных лиц относятся к второстепенным пособиям, то Вы должны при известных обстоятельствах в кратчайшие сроки выдвинуть и преследовать имеющиеся приоритетные требования (напр., другие социальные пособия, такие как пособие по безработице первого типа «ALG I», пенсия, денежное пособие на ребенка, алименты / аванс по выплате алиментов, а также требование о возмещении ущерба).

Подача заявки (Первичные и последующие заявки)

Для получения пособия базового обеспечения для безработных, а также на образование и для коллективной солидарности Вы должны подать заявку. Заявка начинает действовать с первого числа месяца, в котором она подана, и с этого дня ее начинают рассматривать. До этого времени пособия предоставляться не могут. Для того, чтобы предотвратить затягивание процесса обработки, мы советуем Вам подать заявку прибл. за 4 недели до наступления потребности. Заявка выполняется в свободной форме. Вы можете отправить ее по почте или подать лично. Но необходимые формуляры и документы должны подаваться дополнительно в каждом случае (§ 60 Абзац 2 Первого тома Социального кодекса ФРГ).

Пожалуйста, обратите внимание: Если Вы подали последующую заявку слишком поздно, то она начнет действовать только с первого числа месяца. До этого времени вместе с приостановкой платежей также прекращает действовать медицинское страхование и страхование на случай инвалидности. Таким образом, Вы и члены Вашей семьи при определенных обстоятельствах остаетесь незастрахованными на случай болезни и на случай инвалидности.

Важное указание: Пособие базового обеспечения для безработных, а также пособие на образование и для коллективной солидарности предоставляются только на ограниченный период времени (как правило, на 6 месяцев). При необходимости Вы должны своевременно (минимум за 2 недели) до истечения периода предоставления пособия подать последующую заявку на оба пособия.

Обязательства по содействию и предоставлению информации

Для того чтобы проверить, имеете ли Вы право на получение пособия, мы будем рады содействию с Вашей стороны. Согласно § 60 Первого тома Социального кодекса ФРГ при установлении предпосылок для получения пособия Вы обязаны оказывать нам содействие и указывать все факты, которые имеют значение для назначения пособия и которые требуется указать в анкете. Вам может быть полностью или частично отказано в назначении пособия для обеспечения жизненных потребностей, если Вы не выполняете своих обязанностей по содействию (§ 60 Первого тома Социального кодекса ФРГ). Если требуются сведения о третьих лицах, то Вы должны получить согласие о предоставлении сведений от этих лиц. Если требуются доказательства (документы, подтверждения), Вы должны назвать их или даже предъявить. В течение всего времени, когда Вы претендуете на получение пособия базового обеспечения для безработных, Вы обязаны по требованию лично являться к нам, в том числе для проведения медицинского или психологического обследования.

Кроме этого Вы обязаны **незамедлительно и добровольно сообщать о любых изменениях**, которые произошли после предоставления Вами данных. Только так можно гарантировать начисление пособия в корректном размере и

избежать переплат. Это касается также случая, когда наступают изменения, которые могут отразиться на пособии задним числом, например, подача заявления на получение пенсии или предоставление пенсии.

Эти обязательства по содействию и предоставлению информации касаются не только Вас, но и всех членов семьи, которые проживают вместе с Вами и всех членов Вашей общности с едиными потребностями!

В частности Вы должны сразу нам сообщить, если

- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями начали профессиональную деятельность – также, если Вы работаете как частный предприниматель или помогаете предпринимателю как член его семьи. Не полагайтесь на возможные обещания другого лица известить нас о Вашей занятости! Это исключительно Ваша личная обязанность.
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями устроились на временную работу или работу за минимальную заработную плату или получаете доход из общественной деятельности.
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями получаете прочие, в том числе одноразовые доходы, например, возврат переплаченных сумм налогов, выигрыш в лотереи, наследство, долги, заем, доплата на собственное жилье, полное или частичное продовольственное обеспечение, предоставляемое работодателем. К доходам также относится уплата в натуральной форме (проживание и питание).
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями получаете доходы от аренды.
- Вам или члену Вашей общности с едиными потребностями начисляются доходы от собственности (например, проценты, дивиденды, выплаты по страхованию жизни).
- Вы как трудоспособное лицо, имеющее право на получение пособия, или трудоспособный член Вашей общности с едиными потребностями, имеющий право на получение пособия, потеряли трудоспособности из-за болезни или снова восстановили свою трудоспособность. Для подтверждения нетрудоспособности и ее предполагаемой продолжительности нужно предъявить врачебную справку о нетрудоспособности.
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями подали заявку на получение или уже получаете пособие по материнству, денежное пособие на ребенка или другие аналогичные пособия.
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями беременны.
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями подали заявку на получение или уже получаете любой вид пенсии, в частности пенсию по причине сниженной трудоспособности, пенсию по старости (в том числе из-за границы).
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями подаете или уже подали заявку на начисление других видов социальных пособий (например, пенсии, пособие по безработице первого типа «ALG I», пособие по временной нетрудоспособности, пособие на оплату жилья, аванс по выплате алиментов, пособие по уходу за ребенком, пособие на профессиональное образование, пособие согласно BAföG (Федеральный закон о содействии получению образования и т.п.)
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями подаете или уже подали жалобу (возражение, иск, апелляцию) на решение другого органа в сфере социальных услуг.
- У Вас поменялся адрес. Обратите, пожалуйста, внимание, что прежде чем заключить договор о новом месте проживания Вы должны заручиться гарантией от компетентного органа касательно размера арендной платы за новую квартиру. Если получение гарантии не состоялось, то это может привести к тому, что Вам будет отказано в предоставлении обеспечения или в покрытии расходов на проживание/ за аренду жилья (возможно частично). **Пожалуйста, свяжитесь с нами заблаговременно до запланированного переезда!**
- Размер Вашей арендной платы за жилье изменился.
- Вы приняли в Ваше совместное хозяйство семью или в Вашу общность с едиными потребностями одного или несколько новых членов.
- Член Вашего совместного семейного хозяйства или общности с едиными потребностями – даже если только временно – оставляет Вас или одного из членов Вашего совместного семейного хозяйства с целью пребывания за пределами досягаемости относительно времени и места проживания согласно Постановлению о досягаемости местоположения (ЕАО). В пределах пособий согласно Второму тому Социального кодекса ФРГ разрешается **отсутствие по месту проживания сроком не более 21 дня в году.** Выдача разрешения происходит до начала срока отсутствия по месту проживания через компетентного посредника на основании **заблаговременно** поданного заявления. Если время отсутствия по месту проживания превышает 21 день или если Вы не сообщили об этом отсутствии, начисление пособий прекращается. Пожалуйста, обратите внимание в частности на то, что Вы не получите право на получение пособия по безработице «ALG II», если Вы, Ваш супруг/Ваша супруга или Ваши дети пребываете за пределами досягаемости относительно времени и места проживания без согласия личного консультанта по Вашему делу и на то, что в этом случае Вы остаетесь незастрахованными на случай болезни и на случай инвалидности!

Инструкция к заявке на получение пособия согласно Социальному кодексу ФРГ, Части II

- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями помещены (в т.ч. временно) в стационарное учреждение (например, больница – если предполагаемый срок пребывания составляет более 6 месяцев, реабилитационная клиника, учреждение для матери и ребенка или другие учреждения, например, по оказанию помощи несовершеннолетним или учреждения для лиц с особыми социальными трудностями). К пребыванию в таких учреждениях приравнивается нахождение под арестом, а также заключение в следственном изоляторе.
- Вы или член Вашей общности с едиными потребностями вступаете в брак или фактически брак без официальной регистрации / гражданское партнерство, расстаетесь на длительный период с супругом/ супругой или партнером по фактическому браку/гражданским партнером, или если брак или фактический брак/гражданское партнерство распадается.
- Вы или один из членов Вашей общности с едиными потребностями поменяли разрешение на временное пребывание или если его аннулировали.
- Изменились Ваши доходы или состояние или соответственно доходы или состояние одного из членов Вашего совместного семейного хозяйства.
- Вы или один из членов Вашего совместного семейного хозяйства поступили в высшее или другое учебное заведение.
- Вы получили от арендодателя или от поставщика электроэнергии ежегодный расчет расходов за теплоснабжение и эксплуатационных расходов. Это касается также случая, если результат годового расчета - экономленные эксплуатационные расходы.

Пожалуйста, незамедлительно сообщите нам обо всех изменениях и при этом обратите внимание на полноту и правильность Ваших данных. Соблюдение этих обязательств по содействию находится в Ваших интересах. Если Вы предоставите неполные или неверные данные или не сообщите, или сообщите не сразу о произошедших изменениях, то Вы должны, соответственно, не только возместить неправомерно полученные пособия, но в этом случае Вы совершаете в зависимости от случая административное правонарушение или уголовное преступление. Неправомерное использование пособия разоблачается и активно отслеживается, в том числе, с помощью современных методов электрической обработки данных – также в сотрудничестве с другими ведомствами и организациями.

На лицо, скрывшее имеющиеся доходы и состояние и вследствие этого претендует или уже получает социальное пособие в неправомерном размере, в любом случае при раскрытии будет подано заявление в прокуратуру по подозрению в мошенничестве (неправомерное использование пособия).

Мошенничество или попытка мошенничества согласно § 263 Уголовного кодекса ФРГ карается лишением свободы сроком до пяти лет или наказанием в виде денежного штрафа. Уголовное преследование за мошенничество также возможно в случае предоставления неполных или неверных данных. Что касается лиц, которые нуждаются в получении разрешения на проживание, то исход уголовного процесса может негативно повлиять на их статус пребывания.

II. Указания к объему пособия

Пособия для обеспечения жизненных потребностей руководствуются законом установленными нормами потребностей. Если у Вас есть личный доход, то он будет увеличен до предельного значения потребностей.

Исходя из общей суммы действующих пособий для обеспечения жизненных потребностей и из Вашего личного дохода, следующие расходы могут быть спорными:

- Аренда жилья (возможно, включая затраты на отопление)
- Питание
- Электроэнергия (приготовление пищи и освещение, эксплуатация электроприборов)
- Личная гигиена
- Уборка
- Личные нужды повседневной жизни
- Доплата за медицинские услуги, такие как ежеквартальный взнос за медицинское обслуживание
- Дополнительная потребность в одежде, белье, вещах домашнего обихода, мебели, бытовых приборах
- Расходы на особые семейные случаи

Кроме того могут предоставляться или дополнительно предусматриваться следующие пособия:

- Субсидия на топливо для отопления жилья (*для индивидуального отопления, если социальное ведомство не берет на себя ежемесячные предварительные платежи*)
- Доплата за дополнительные расходы, которые вытекают из расчета эксплуатационных расходов и расходов на отопление

В случае необходимости Вы можете получить дополнительные пособия на следующие потребности:

- Одежда для беременных и приданое для новорожденного первенца
- Первоначальное обеспечение новорожденного одеждой, мебелью и бытовыми приборами (*только в случае, если не имеется базовое обеспечение*)
- Приобретение и ремонт ортопедической обуви, ремонт терапевтических приборов и оборудования, а также аренда терапевтических приборов
- Затраты на внештатный нагреватель воды (бойлер)

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что заявления для получения следующих пособий на образование и коллективную сопричастность согласно § 28 Второго тома Социального кодекса ФРГ, за исключением снабжения школьными принадлежностями, нужно подавать отдельно:

- Школьные экскурсии и многодневные поездки всем классом в рамках правовых норм, регулирующие школьное обучение
- Ученические транспортные расходы
- Дополнительная надлежащая помощь в учебе, при условии, если она предоставляется сверх плана и в надлежащей форме
- общественное питание (обед) в школе или в детском воспитательном учреждении
- участие в социальной и культурной жизни общества (например, клубные взносы, уроки искусства или досуг)

Школьные принадлежности предоставляются в соответствии с законодательными актами автоматически, если Вы непрерывно получаете пособия согласно Второму тому Социального кодекса ФРГ. В противном случае Вы также должны подавать заявку. Если у Вас возникли сомнения, обратитесь к компетентному работнику, заведующему Вашим делом или к сотруднику отделения по образованию и коллективной сопричастности.

Если Вы хотите подать заявку на получение пособия, то делайте это всегда заблаговременно до запланированного приобретения или до соответствующего события, чтобы мы со своей стороны могли проверить, можем ли мы предоставить Вам пособие и в какой форме.

III. Особые указания касательно использования трудовых ресурсов (для трудоспособных лиц, имеющих право на получение пособия)

Любое трудоспособное лицо, имеющее право на получение пособия (получатель пособия по безработице второго типа «ALG II»), должно задействовать свой трудовой потенциал для обеспечения своих жизненных потребностей и жизненных потребностей членов общности с едиными потребностями, проживающих с ним. При этом, как правило, любая работа, не противопоказанная Вам по состоянию здоровья, считается приемлемой. Поэтому любое трудоспособное лицо, имеющее право на получение пособия, должно в первую очередь постараться самостоятельно найти работу и по требованию подтвердить свои действия по поиску работы. Вы должны активно участвовать во всех предлагаемых приемлемых мероприятиях для возвращения к трудовой деятельности. Это включает в себя также заключение индивидуального соглашения о помощи в трудоустройстве. Для тех, кто не может найти работу, по мере возможности будут созданы необходимые условия для получения работы в форме дополнительного заработка.

Если у Вас возникнут вопросы по делу с точки зрения права на получение пособия (стандартные потребности, расходы на жилье, переезд и т.д.) обратитесь, пожалуйста, к компетентному работнику, заведующему Вашим делом по предоставлению пособия.

Инструкция к заявке на получение пособия согласно Социальному кодексу ФРГ, Части II

Если у Вас возникнут вопросы касательно посредничества в устройстве на работу, соискания, квалификации и т.д., Вы сможете проконсультироваться у Вашего личного консультанта по посредничеству в трудоустройстве.

Я/мы ознакомился(-ась)/-ись с текстом Предупреждения о правовых последствиях и последствиями несоблюдения обязательств и ставлю/-им здесь мою подпись/наши подписи:

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись лица, представленного в качестве главы семейства)

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись совершеннолетнего члена общности с едиными потребностями)

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись совершеннолетнего члена общности с едиными потребностями)

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись совершеннолетнего члена общности с едиными потребностями)

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись совершеннолетнего члена общности с едиными потребностями)

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись совершеннолетнего члена общности с едиными потребностями)

(Дата, фамилия (разборчиво), подпись совершеннолетнего члена общности с едиными потребностями)